



**ZWIĘRZAKI**





## MOUNTING

Technical changes reserved. Read the manual before mounting. Any activities to be done with disconnected power supply. The product can be connected to a supply network which meets energy quality standards as prescribed by law.

## FUNCTIONAL CHARACTERISTICS

Product for indoor use. Product equipped with electrical connector. Possibility of dimming only by means of an internal electronic system

## USAGE GUIDELINES / MAINTENANCE

Any maintenance work must be performed when the power supply is cut off and the product has cooled down. Clean only with soft and dry cloths. Do not use chemical detergents. Do not cover the product. Ensure free air access. Product may heat up to a higher temperature. The light source becomes heated to a high temperature. Product with non-replaceable light source of the LED type. Product cannot be fixed if the light source becomes damaged. Product can only be supplied by rated voltage or voltage within the range provided. Product must not be used in unfavourable environment, e.g. dust, moisture, water, vibrations, etc. If the cord isolation or casing is damaged, the product cannot be used. Non-dismountable product. Not suitable for independent repairs. ATTENTION! Do not look directly at LED light beam.

## ENVIRONMENTAL PROTECTION\*

Keep your environment clean. Segregation of post-packaging waste is recommended.

This labelling indicates the requirement to selectively collect waste electronic and electrical equipment. Products labelled in this way must not be disposed of in the same way as other waste under the threat of a fine. These products may be harmful to the natural environment and health, and require a special form of recycling / neutralising. Information on collection centres is provided by local authorities or sellers of such goods. Used items can also be returned to the seller when new product is purchased, in quantity no larger than the purchased item of the same type. The above rules regard the EU area. In the case of other countries, regulations in force in a given country must be applied. Contacting the distributor of our products in a given area is recommended.

## COMMENTS / GUIDELINES

Failure to follow these instructions may result in e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage.

## HR

## NAMENA / UPOTREBA

Proizvod namenjen opremanju stanova i za opštu primenu.

## MONTAŽA

Zadržano pravo na tehničke izmene. Pre početka montaže pročitajte uputstvo. Sve radnje obavljajte nakon isključenja napajanja. Proizvod može biti priključen na napojnu mrežu koja zadovoljava zakonski određene standarde za kvalitet električne energije.

## FUNKCIONALNE OSOBINE

Proizvod koristi se unutra. Proizvod je opremljen elektročinom spojnicom. Mogućnost zatamnjivanja isključivo pomoći unutrašnjeg elektronskog sistema

## PREPORUKE U VEZI EKSPLOATACIJE / KONSERVACIJA

Konzervaciju obavljajte nakon isključenja napona i kada se proizvod ohladi. Za čišćenje koristite isključivo suve, meke tkanine. Ne koristite hemijska sredstva za čišćenje. Ne pokrivajte proizvod. Obezbedite slobodan pristup vazduhu. Proizvod može se zagrevati do povećane temperature. Izvor svjetla se zagreva do visoke temperature. Proizvod se nezamenljivim izvorom svjetla tipa dioda/LED

diode. U slučaju oštećenja izvora svjetla proizvod nije pogodan za popravku. Proizvod može se napajati isključivo nominalnim naponom ili naponom u datom opsegu napona. Ne koristite proizvod u mestu sa nekorisnim uslovima okoline npr. prljavština, prašina, voda, vlagi, vibracije i sl. U slučaju oštećenja izolacije kabla ili kućišta, proizvod nije pogodan za daljnju eksploataciju. Proizvod ne može se demontažirati. Nije pogodan za samostalne popravke. PAŽNJA! Ne zagledajte se u snop svjetlosti diode/LED dioda.

## ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE\*

Održavajte čistoću i brinite o životnoj sredini. Preporučujemo segregaciju otpada od ambalaže. Takva oznaka pokazuje potrebu selektivnog skupljanja potrošenih električnih i elektronskih uređaja. Tako označeni proizvodi, pod pretnjom novčane kazne, ne može da se bacu u obično smeće zajedno sa drugim otpadima. Takvi proizvodi mogu da budu štetni po životnu sredinu te ljudsko zdravlje, zahtevaju specijalne prerađivanje / ponovno korišćenje / reciklažu / onespobljenje. Informacijama o stanicama za sakupljanje/prijem raspolaže lokalna vlast ili prodavci takve opreme. Potrošenu opremu također se može predati kod prodavaca, u kolici koja nije veća nego kod novo kupljenoj uređaju iste vrste. Ovi principi se tiču područja Evropske unije. Preporučujemo kontakt sa distributerom našeg proizvoda na datum području.

## PRIMEDBE / UPUTSTVA

Nepridržavanju toga uputstva može dovesti do požara, opekotina, udara struje, telesne povrede, te druge materijalne i nematerijalne štete.

## HU

## RENDELTELÉTÉS / ALKALMAZÁS

A termék felhasználható lakásokban és az általános rendeltekességi megvilágításhoz.

## SZERELÉS

Műszaki változás fenntartva. A szerelés előtt olvassa el a szerelési útmutatót. A szerelés valamennyi lépéssel kiakasztott áram mellett kell végezní! A termék kapcsolható a jogosultában meghatározott minőségi követelményeknek megfelelő áramhálózathoz.

## FUNKCIÓNAIS JELLEMVONÁSOK

A termék csak beltérben használható. A termék rendelkezik elektromos összekötővel. Elsőtétedés csak belső áramkör segítségével lehetséges

## HASZNÁLATI JAVASLATOK / KARBANTARTÁS

Karbantartást a lekapcsolt feszültségnél, a termék lehűlése után kell végezni. Tisztítás kizárolag finom és száraz textilrhákákkal végezhető. Tilos a vegyi tisztítószerek használata. A termékkel lefedni tilos. Bizztosítja a levegő szabad eljárását a termékhez. A termék felvihető magasabb hőmérsékletre. A fényparás magas hőmérsékletre felhevül. A LED dióda/diódák típusú, nem kicserélhető fényparásokat felszerelt termék. A fényparás meghibásodása esetén a termék javításra nem alkalmas. A termék kizárolag névleges feszültséggel vagy a megadott feszültségek körével teljesíthető. A termék kezdetben - por, víz, pára, rezgésök stb. - környezetben nem használható. A vezetékszigetelések vagy a burkolat meghibásodása esetén a termék további használatra nem alkalmas. A termék nem szétszerelhető, házilag nem javítható. FIGYELEM! A LED dióda / diódák fényparás hosszabb ideig erőteljesen nézni tilos!

## KÖRNYEZETVEDELEM\*

Ügyeljen a tisztaságra és a környezetre. Javaolt a csomagolási hulladék szegregációja. Ez a jel mutata je lehűlőnélkötött elektromos és elektronikus berendezés szelektív gyűjtésének a szükségséggét. Így megjelöljük termékek a bírás kiszabásának terhére alatt szokásos szeméttárolóból nem dobhatók ki. Ilyen termékek károsak lehetnek a környezetre és az emberi egészségre, a

feldolgozás / újrahasznosítás / kezelés / hatástaranitás különös formáját igénylik. Információk a gyűjtőhelyekre vonatkozóan a helyi hatóságoktól vagy az érintett berendezés forgalmazótól kaphatók. Az elhasználódott berendezést az eladójá is köteles átvenni az új ugyanilyen típusú berendezés ugyanilyen mennyiségen történő vásárlása esetén. A fenti szabályok az Európai Unió területén érvényesek. Más ország esetén az addott ország területén hatályos jogszabályokat kell alkalmazni. Lépjön kapcsolatba a termékeink adott területen működő forgalmazójával.

## TANÁCSOK / JAVASLATOK

A jelen útmutató figyelmen kívül hagyása a tűz, áramnötes, égés, teszt sérelés és egyéb anyagi és nem anyagi kár veszélyével járhat.

## IT

## DESTINAZIONE / USO

Prodotto destinato all'uso in ambito domestico e in ambiti generali.

## ASSEMBLAGGIO

Modifiche tecniche riservate. Prima di procedere con l'assemblaggio si prega di consultare le istruzioni. L'assemblaggio deve essere effettuato da una persona con appropriata competenza. Eseguire qualsiasi operazione con l'alimentazione disinnestata. È necessario adottare particolare cautela. Il prodotto possiede un contatto/morsetto di protezione. Il mancato collegamento del cavo di protezione genera il rischio di scosse elettriche. Schema di assemblaggio: vedi illustrazioni. Prima del primo utilizzo, occorre accertarsi che il fissaggio meccanico e il cablaggio elettrico siano corretti. Il prodotto può essere collegato ad una rete d'alimentazione che soddisfi gli standard di qualità energetici definiti dalla legislazione. Utilizzare cavi di alimentazione di diametro appropriato.

## CARATTERISTICHE FUNZIONALI

Utilizzare in ambienti chiusi.

## RACCOMANDAZIONI D'USO E MANUTENZIONE

Eseguire la manutenzione solo con l'alimentazione disinnestata. Non coprire il prodotto. Il prodotto può riscaldarsi fino a temperature elevate. La fonte di luce si riscalda fino a temperature elevate. La sostituzione della fonte luminosa deve essere effettuata dopo il raffreddamento del prodotto. vedi illustrazioni. Non è ammesso l'uso del prodotto privo del vetro di protezione o con vetro di protezione rotto. La costruzione del prodotto non garantisce resistenza alle condizioni particolari dell'ambiente es. Per la presenza dei mezzi di sbrinamento, atmosfera salina. Hermeticità gaminj negalima tolia naudoti. Hermetički gaminj. Negalima daryti remontų svarumui aplinkos sąlygos pavyzdys. Gaminys su nemanomuoju šviesos šaltiniu LED diodais/diodai tipo. Esant sugadintam šviesos šaltiniui, gaminj reikia atiduoti remontui. Gaminj reikia maitinti tik nominalia įtampa arba įtamponiu nuorodytame diapazone. Gaminio nevarotai vijoeto kur yra nepalankios aplinkos sąlygos pavyzdys. Dulkės, vanduo, drėgmė, vibracijos ir pan. Sugedus laido izoliacijai ar korpusui, gaminj negalima tolia naudoti.

## PROTEZIONE AMBIENTALE \*

Prenditi cura della pulizia e dell'ambiente. Si consiglia la differenziazione degli imballaggi da smaltire.

Questa etichetta indica la necessità di raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. I prodotti con questa etichetta, a pena di ammonda, non possono essere smaltiti nella spazzatura ordinaria insieme ad altri rifiuti. Questi prodotti possono essere dannosi per l'ambiente e la salute umana, e richiedono particolari forme di trattamento / recupero / riciclaggio/neutralizzazione.

Informazioni sui punti di raccolta/ritiro, sono disponibili presso le autorità locali o i rivenditori di tali attrezture. Le attrezture usate possono anche essere rese ai rivenditore, in caso di acquisto di un nuovo prodotto, in quantità non maggiore dei nuovi prodotti dello stesso genere acquistati. Le regole di cui sopra si applicano nell'area dell'Unione Europea. Nel caso di altri paesi, è necessario utilizzare le norme giuridiche in vigore in quella nazione. Si consiglia di contattare il distributore del prodotto nella zona interessata.

## AVVERTENZE / SUGGERIMENTI

Non attenendosi alle raccomandazioni di queste istruzioni si possono provocare, ad esempio, incendi, scottature, scosse elettriche, lesioni fisiche e altri danni materiali e immateriali.

## LT

## PASKIRTIS / TAIKYMAS

Gaminys skirtas varoti butuose bendriems būtiniamis tikslams ir poreikiams tenkinti.

## MONTAVIMAS

Draudžiama daryti techninius pakeitimus. Prieš pradedant montuoti suspažinti su instrukcija. Visi darbai turėti būti atlikami atjungus maitinimą. Gaminys gali būti prijungtas prie maitinimo tinklo, kuris atitinka teisės aktas patvirtintus energetinius kokybiškustatus.

## FUNKCIONALUMO BRUOŽIAI

Gaminj skirtas vartoti patalpu viduje. Gaminys įrengtas elektriniu jungikliu. Šviesos reguliavimas kai naudojant vidinę elektros sistemą

## EKSPLAOTAVIMO REKOMENDACIJOS / KONSERVAVIMAS

Konservacinius darbus reikia vykdyti atjungus maitinimą ir gaminiu ataušus. Valytis tik švelniais ir sausais audiniais. Nevartoti cheminiu valymu priemonių. Neuzdėgti gaminio apdangaliais. Užtikrinti laisvą oro pritekėjimą. Gaminys gali išlikti iki padidintos temperatūros. Šviesos šaltinis susyla iki auksčios temperatūros. Gaminys su nemanomuoju šviesos šaltiniu LED diodas/diodai tipo. Esant sugadintam šviesos šaltiniui, gaminj reikia atiduoti remontui. Gaminj reikia maitinti tik nominalia įtampa arba įtamponiu nuorodytame diapazone. Gaminio nevarotai vijoeto kur yra nepalankios aplinkos sąlygos pavyzdys. Dulkės, vanduo, drėgmė, vibracijos ir pan. Sugedus laido izoliacijai ar korpusui, gaminj negalima tolia naudoti.

## VIDES AISZARDÍBÁ \*

Röpüjeties par tīrību un apkārtējo vidi. Ieteicam šķirot iepakojumu atkritumus.

Tas apzīmējums rāda ka ir vajadzība selektīvi vākt lietotas elektriskās un elektroniskās iekārtas. Tajā veidā apzīmēt izstrādājumus, nezīpildes gadījumā pareizot naudas sodu, nedrīķist izmest kopā ar parastiem atkritumiem. Tādi izstrādājumi var būt kaitīgi videi un cilvēku veselībai, tie pieprasī speciālu pārstrādāšanas / otrreizēja izmantošana / reciklēšana / neutralizēšana. Informāciju par vākšanas/saņemšanas punktiem var iegūt no regionāliai valdības viši tipi iekārtas pārdevejām. Lietotu iekārtu var arī atdot pārdevejām, gadījumā kad tiek iepirkts jauns izstrādājums daudzumā, kas neaprātīgi nesākta remonts iekārtas daudzumā. Iepirkšminēti norādījumi attiecas uz Eiropas Savienības teritoriju. Cītās valstis jāievēr juridiski noteikumi, kas ir spēkā attiecīgā valstī. Ieteicam sazināties ar mūsu izstrādājuma izplātniecību attiecīgajā reģionā.

## PIEZĪMES / NORĀDĪJUMI

Šīs instrukcijas norādījumi neievērošana var noviest dzīvību veselībai. Izmaksas apdzīvētās teritorijās var iegūt no regionāliai valdības viši tipi iekārtas pārdevejām. Lietotu iekārtu var arī atdot pārdevejām, gadījumā kad tiek iepirkts jauns izstrādājums daudzumā, kas neaprātīgi nesākta remonts iekārtas daudzumā. Iepirkšminēti norādījumi attiecas uz Eiropas Savienības teritoriju. Cītās valstis jāievēr juridiski noteikumi, kas ir spēkā attiecīgā valstī. Ieteicam sazināties ar mūsu izstrādājuma izplātniecību attiecīgajā reģionā.

## RECOMANDARILE DE OPERARE / INTRETINERE

Intreținerea poate sa fie efectuata după deconectarea de la putere după ce produsul s-a răcit. Curată numai cu șătușuri delicate și uscate. Nu folosiți detergenti chimice. A nu se acoperă produsul. Asigurați accesul liber de aer. Produsul poate fi incălzit până la temperaturile ridicate. Sursa de lumină să încâlzească la temperaturile ridicate. Produsul cu surșă de lumină non-înclocuite de tip LED / LED-uri. În caz de avarie a surșei de lumină, aparatul nu este potrivit pentru reparări. Produsul destinate pentru casă și uz general.

## MONTAJUL

Modificări tehnice rezervate. Înainte de a instala instalație citește instrucțiunile. Orice acțiune face după oprirea alimentării. Produsul poate fi conectat la rețea, care să corespundă standardelor de calitate definite de legislația de energie.

## CARACTERISTICE FUNCȚIONALE

Utilizați numai în interior. Produsul este echipat cu un conector electric. Posibilitatea de întreținere doar cu sistemul electronic interior.

## RECOMANDARILE DE OPERARE / INTRETINERE

În treptănuirea poate sa fie efectuata după deconectarea de la putere după ce produsul s-a răcit. Curată numai cu șătușuri delicate și uscate. Nu folosiți detergenti chimice. A nu se acoperă produsul. Asigurați accesul liber de aer. Produsul poate fi incălzit până la temperaturile ridicate. Sursa de lumină să încâlzească la temperaturile ridicate. Produsul cu surșă de lumină non-înclocuite de tip LED / LED-uri. În caz de avarie a surșei de lumină, aparatul nu este potrivit pentru reparări. Produsul nu este potrivit pentru utilizarea ulterioară. Produsul nu se descompune. Nu este potrivit pentru reparări. ATENȚIE! A nu se uită la fasciculul diodeli / diodelor LED.

## PROTECȚIE MEDIULUI\*

Ai griji de curățenia și a mediului. Vă recomandăm segregarea de deșeuri după ambalajele.

Această etichetă indică necesitatea de colectare separată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice. Produsele, astfel etichetate, sub

sancționează amenzi, nu având posibilitatea să aruncă la gunoi ordinari, împreună cu alte deșeuri. Aceste produse pot fi dăunătoare pentru mediul

ambient și sănătatea umană, necesită forme